

ابدیحامت ورنقبای ۋلى

# جىر جۇلگىسى

ولتىار باسپاسى

# جسر جولگه‌سی

ابدی حامیت و رنقبای ولی

ولتار باسپاسی

责任编辑：塔比娜

责任校对：保尔江

### 图书在版编目 (CIP) 数据

阿布杜哈米提论文集：哈萨克文/阿布杜哈米提著。  
北京：民族出版社，2008.12

ISBN 978-7-105-09805-7

I. 阿… II. 阿… III. 哈萨克族—少数民族文学—文学研究—中国—哈萨克语（中国少数民族语言） IV. I 207.936

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2008）第 205772 号

民族出版社出版发行

（北京市和平里北街 14 号 邮编 100013）

<http://www.mzcb.com>

艺辉印刷有限公司印刷

各地新华书店经销

2008 年 12 月第 1 版 2008 年 12 月北京第 1 次印刷

开本：850 毫米×1168 毫米 1/32 印张：6.75

印数：0001—2000 册 定价：10.00 元

**ISBN 978-7-105-09805-7/I.2016 ( 哈 273 )**

---

（哈文室电话：010-64228006 发行部电话：0991-2854817）

010-64211734

جاۋاپتى رەداكتورى: ئابىرا قابدىشىكۇر قىزى  
جاۋاپتى كورىھەكتورى: باۋىرجان قۇمماڭ ئىلى  
مۇقاپاسن جوبالاعان: ورەن جۇبایقان ئىلى

## جىر جۇلگەسى

ابدىحامىت ورنىقاباي ئىلى

ۇلتتار باسپاسى باستىرىدى، تاراتادى  
شىنھۇ كىتاب دۇكەندەرىنده ساتىلادى  
يەھۇي باسپا شەكتى سەرىتكىتىگىننە باسلىدى  
2008- جىلى جەلتوقسان، بىرىنىشى باسپاسى  
2008- جىلى جەلتوقسان، بىيچىڭ، 1- باسلۇنى  
بىاعاسى: 10.00 يۈن



ابدیحامت ورنقای ولى



(وڭنان) ئاشارپەھان ئابدالى  
وْلى، جاقىپ مىزاحان وْلى،  
اۋەلەن قالىي وْلى قاتارلى  
عالىم، جازۋىشىلارمەن بىرگە



اوْتوردىڭ جانۇياسى



اوْتور ابدىمالىك ئالىم وْلسىمن  
بىرگە

## مازمۇنى

### بىرىنىشى تاراڭ

قارا وله‌گىنىڭ قۇرپىلىمدىق قايىارىنا كەلسەك	1 .....
قازاق جىر ولشەم-ۋالگىسىنىڭ تۈركىنى جانە دامۇ جولدارى	17 .....
مەجەلگى سالتتىق جىرلارىمىزدىڭ بىرى — بادىك جايىندا	31 .....
قازاق، ئىيغۇر حالتتارىنىڭ تۇرمىس-سالت جىرلارىنىدابى كوركەمدىك	
تاسىلدەردى سالىستىرا زەرتتەۋ	36 .....
اقىت وله‌گىدەرنىڭ جىراڭلار جىرىمەن ۋندەستىگى	47 .....
جىراڭ جىرى جانە شەھەندىك سوز	55 .....

### ەكتىنىشى تاراڭ

«بالناما» جانە ونىڭ جانىرلىق، مازمۇندىق ھەكشەللىگى	60 .....
«بالناما» جانە تابىعات نانىمى	74 .....
«بالنامانىڭ» تىلىدىك ھەكشەللىگى	83 .....
«وعىزىزىنامادابى» مېفتىك، شاماندىق نانىم بەلگىلەرى	88 .....
«تۈركى تىلىدەر سوزدىگىنەتكى» وله‌گىدەردىڭ مازمۇندىق جىڭى	
جايندا	97 .....

### وُشىنىشى تاراڭ

اباي شعاعمالارنىدابى ھەكونومىكالىق قۇن كۆزقاراسى	116 .....
--	-----------

تاڭچارىقلىڭ تىكە ارناؤلارى جايىندا ئېراز سوز ..... 125
«وېلاسام ايقايمۇ هىگەن مەن ئېر جازغان» داستانىنا پسيحولوگيالق تالداۋ ..... 130
تاڭچارىق شعارمالارىنداعى حانزە تىلىنىدەگى سوز-سوپىلەمەرگە اپالداعاندا ..... 138
تامرى تەرك ئان ونهرى جانە بۇگىنگى ئان تەكستەرمىز ..... 142
جانەتحان جاسامپازدىعى جونىنده ..... 164
جانەتحاننىڭ «اقىن رۇھىمن توعسۇ» داستانى تۈرالى ..... 188
«تۈزۈشەقان تۈتنىم» — تۈتنى تۈزۈشەقان تۈنندى ... 199
تۈرەشى توردە وترۇغا ئىيس ..... 205

## ءېرىنىشى تاراۋٽ

قارا وله ئىنىڭ قۇرىلىمىدىق قايىنارىنا كەلسەك . . .

ھەگەر ئىز، ئۆزىمىزدىڭ تانىپ جەتىپ وترعان، بۇگىنگى  
جالپى دۇنييە ادەبىيەتنىنەگى جانىر ئۈلگىلەرنى پوهزىيا، پروزا، دراما،  
شالقىما، كىينو سەنەرىياسى دەپ كورسەتسەك، وسىندىاعى ئاربىر  
كەسەك جانىلاردىڭ ئارقايسى مەلدەگى، ئار ئۇلتتاعى قاللىپتاسۇ،  
كەمەلدەنۇ جاودايى سول ئۇلتىشك، سول مەلدىڭ جالپى تىرىشلىك  
تارىحىمن بىته قايىناسقان. دەممەك، ئېرىنىشى جالپى قازاق ادەبىيەتى  
دە باسقا باۋىرلاس حالقىتاردىڭ ادەبىيەتى سەكىلدى قاللىپتاسۇ،  
ھىسىيە، تولىسو ئەزىزىدەن باستان كەشىرىۋى سوزىسىز.  
سۇندىقتان ئۆز ادەبىيەتىمىزدەگى ئۇرۇلى جانىردىڭ بارلىققا كەلۇ  
سەبەپتەرنىه تارىحى تۇرۇيدان ئۆكىلىپ تەكسەرسىپ، زەرتتەۋىمىزگە  
تۇرا كەلەدى.

بۇل كۇندەرى قازاق پوهزىياسى، ونىڭ نىشىنە، اسەرسە قارا  
ولەڭ مەن جىردىڭ قاللىپتاسۇ كەزەڭى جايىندا ئىز ئۇنىنىدى  
كۆزقاراسقا، ئىز اۋىزدى پىكىرگە كەلۇ نەمەسە علمىي تۇرۇيدا  
دالەلدەۋگە تولىق مۇمكىنىدىك جوق. بۇل ماقالامدا وسى ماسەلەلەر

جونىنده‌گى ئوز ويلارىمىدى ورتاعا سالماقپىن. الدىمەن وسى جونىنده‌گى كەيىر كوزقاراستار جايىندا توقتالايدىق:

مارقۇم ئازىمحان تىشان ئۇنى وزىنلىڭ «قازاق پوهىزىاسىنىڭ قارا شائىرىاعى» دەيتىن ماقالالاسىندا "ادامزاتىلىڭ جىل سانۋىشنان ئۇش عاسىر بۇرىن دۇنييەگە ئۆيىسن ھىسىمەن بەلگىلى قارا ولهڭ" تۈرالى، "شىنىن قۇغاندا بۇل جانىرىدى رۇداكىيدىلىڭ قولدانۋى جانىرىدىلىڭ تۈركىنى تۈركى تىلەس حالقىداردان كەلگەندىگىن دالاللدەي تۇسپەسە، تەرسىكە شىعمايدى. نەگە دەسەڭىز، رۇداكىيدىلىڭ ئۆزى قازىرگى تاجىكستانلىڭ بەنجىكەنت دەگەن جەرىنده ئۆسپ ونگەن. ال بۇل ارا 10-عاسردى قويىپ، 6-7-

عاسردان تارتىپ باتىس تۇركى قاعاندىيەنىڭ قۇرامىندىاعى تۈركى تىلەس حالقىtarman اۋىلى اراس، قويى قورالاس بولغان جەر، ال رۇبایي جانرىنىڭ تۈرت تاغانداب كەلەتنى بىتىمى قارا ولهڭنىڭ بىتىمنەن اۋمايدى"<sup>①</sup> دەيدى. زەرتتەۋشى تاعى سۇياب قالاسىندا دۇنييەگە كەلگەن تالىڭ داۋىرىنىڭ ايگىلى رومانتىك اقىنى لى باي ولهڭدەرىنىڭ aaba ۇيقايسىندىاعى بەس سوزدى ولهڭدەرىن تەگىننەن تۈركى ادەبىيەتنىن قابىلداسا كەرەك دەگەنگە كەلگەن<sup>②</sup>.

ماقالانلىڭ سوئىندا ئار تارماقى ئۇش، تۈرت، بەس، جەتى بئىن قۇرابىتن جىرلاردىلىڭ بارلىعن قارا ولهڭگە تاۋەلدەيىتىنىدىگىن اېتىپ وتكەن. اوھلەحان قالىي ئۇنى: "لەك كونە عاشقىتىق داستان «قوزى كورپىش - بايان سۇلۇق»، عالمىداردىلىڭ انىقتاۋىنسا، 13-14-عاسردا جاراتلىغان، وسى فاكت تىياناق تۇتىلار بولسا،

<sup>①</sup> «شۇعىلا» جۇرنالى، 1990-جىل، 3-سان، 116-بىت.

<sup>②</sup> «شۇعىلا» جۇرنالى، 1990-جىل، 3-سان، 116-بىت.

قارا ولهڭدى 6-7 ئجۇز جىلدىڭ الديندا قالپىتاسىپ بولدى دەۋگە بولادى”<sup>①</sup> دەيدى.

سونىمەن بىرگە وتىزغا جۇققۇرۇنىڭ شىنەن باقسى سارىنىنان مىساللىپ، ”قارا ولهڭنىڭ ارىعى، قارا ولهڭىمن دە كارى ولهڭدەر وسلار“<sup>②</sup> دەگەن قورتىندىعا كەلگەن. وسى ماقلالاسىندا، ھىدى ئىشىنارا زەرتتەۋشىلەر شامان ئىدىنى العاشقى قاۋىمدىق قوعامنىڭ سوڭىعى مەزگىلىنىدە قالپىتاسقاندىقتان ئارى 8-عاسىرغا دەيىنگى ارالققىا قازاق حالقىن قۇراغان رۋ-تاپىلار وسى دىنگە سەنىپ كەلگەندىكتەن عانى باقسى سارىنى ئەڭ الدىمەن بارلىققا كەلدى دەپ قاراپ، وسى پىكىردى قوستايدى. مەيلى قاندای جاعدایدا بولسىن، ئارقاندایي پىكىردىڭ ورتاعا شىعۇ ئەلگىلى نەگىز ئۆستىنەن قۇريلادى. دەسە دە سۈيەنگەن نەگىزدىڭ علمى بولۇشنا باسا نازار اوڈارە قاجەت سىياقتى. قازاق حالقى فولكلور قازىناسى ھەرسەن مول حالق كەندىگى تالاسسىز شىندىق. تەك وسىلەي بولغاندىمى ئۇشىن عانى، قازاق پوهزىيا جانرىنىڭ ھكى ۋىلکەن سالاسى بولغان قارا ولهڭ من جىردىڭ بارلىققا كەلۋ قايىنارىنا كوز جۇڭرتىۋە كىلەڭ اوېز ادەبىيەتى ۋىلگىلەرنىڭ شىنەنگى پوهزىالق تۇرلەرگە سۈيەنۋە بولمايدى، ونان تەك تارىحى دەرھەكتەردىڭ ئىزىن عانى بايقاۋا بولادى. ويتىكەنى:

بىرىنىشىدەن، اوېز ادەبىيەتىمىزدەگى مەيلى قايىسى تۇردىگى ولهڭ-جر بولسىن، ونى مازمۇندىق جاققان زەرتتەپ، بارلىققا كەلۋ قايىنارىنىڭ تىم ھەرنىڭن تۇرقاتىندرىغان كۇنىنىڭ وزىندە دە، ونىڭ ئىزىن دال قازىرگى تۈلاسى اوېزدان اوېزغا وتو، مىسى

<sup>①</sup> اۇمۇلحان قالى ئۆلى: «ادەبىيەتكە القاۋ سوز»، شىنجىڭاڭ حالتى باسپاسى، 1992 - جىل، 144 - بىت.

<sup>②</sup> اۇمۇلحان قالى ئۆلى: «ادەبىيەتكە القاۋ سوز»، شىنجىڭاڭ حالتى باسپاسى، 1992 - جىل، 144 - بىت.

فُمت بولغان اقىن، جراوچاردىڭ قايتالاپ جاڭعىرتۇشى بارسىندا، قۇرېلىم جاققان ۋەزىكىسىز وزگەرسىتەرگە ۇشراب، ۋەن ٗتۈرلى ۋارىانتى قالپىتاسىتى. مۇندا ارىتىنى النىپ، كەمى تولقتانغان نەعۇرلىم جاتتاۋغا وڭىاي، تىلگە جەڭىل قالپقا تۇسەتىندىگىن دە ھىكىرىگەن ْجۇن.

كىنىشىدەن، مەيلى ھەجەلگى جازبا ادەبىي مۇرالار بولسىن، مەيلى اوپز ادەبىيەتى ۋەلگىلەرى بولسىن، بۇنىدالى ٗتىل ماشهلەسلىنە تارىحى تۈرۈدەن مامىلە جاساؤ كەرەك. ٗتىل قوعام دامۇشى بارسىندا جاڭا زاتتار مەن قۇبىلىستاردىڭ ۋەزىكىسىز جارىققا شىعۇندا، ادامدار ساناسىنىڭ ۋەزىكىسىز كەمەلدەنۋىنە ساي تولسا تۇسەدى. سول سەبەپتى ھەجەلگى اوپز ادەبىيەتى ۋەلگىسىن ٗدال سول ٗبىر ھىستە جوق ھىكى زامانىنان، قايماعى بۇزىلىماغان قالپىندا جەتتى دەپ ٗتۇسۇنۇ شىندىققا ۋىلەسپەيدى.

پىكىرىمىزدى اشالاپ ايتىراق، ونداعى بەينەلەۋ ٗادىسى ٗتىلدىڭ دېبىستالۇق جاعىننان دا، اتاق ھىسىمەر مەن قىيمىلىدىق سوزەردەلىڭ تۈلعالىق جاعىن بولسىن، قالايدا وزگەرسكە ۇشراماي قويىمايدى. بۇل بەينە ٗبىزدىڭ زاڭىگى، مامپاڭ، ون باسى، ٗجۇز باسى، ت.ب. سوزەردەلىڭ قاتاردان قاللىپ ٗداۋىر تالابىنا ساي «مېنیستر»، «قىستاق باستىعى»، «اۋىل باستىعى»، «اۋدان باستىعى» (اکىم) دەپ قولدىغانىمۇز سەكىلدى. قازاق حالقىن قۇراغان كوبىتەگەن رۋ-تايپانلىڭ شىننەدە ھڭ نەگىزگى تايپا — قېشقەق تايپاسى كەندىگىن بىلەمۇز، ھنسى التىن وردا حاندىعى تۇسۇندا سول ٗداۋىردىڭ قاچەتنىنە ساي، 1303-جىلى جاسالغان «كودەكس كۇمانىكىۋىستە» ايتىلغان مىنا جۇمباقتى كورىڭىز:

جوعارتىننان كەلگەن قاندای ئڭ،  
جولاق بارس ئڭ دەسەدى.

جوتاسنان سوْ ننجو،  
 تامپ کله‌دی ده‌سده‌دی .  
 تومه‌نهن کله‌گهن قاندای اڭ،  
 قۇلا بارس اڭ ده‌سده‌دی .  
 قۇيرعنان سوْ ننجو،  
 تامپ کله‌دی ده‌سده‌دی .

فاكت الدیندا قازاق سول بىر زامانداردا مۇنداي تىلde جۇمباق  
 اىتپاعان دەۋگە دارمەنسىزبىز. ال، "ادەبىي تىل" أردايسىم وزگەرسىپ  
 وترادى. ول وزىنىڭ قىزىمەت مەتى بارسىندا كويتەگەن كۇردەلى  
 جولداردان وته‌دى" ، "ۋاچق جىلدار بويىنا ول جايلاپ وزگەرەدى" ،  
 بىرىتىندهپ قالپتاسادى. سىرتقى ساندىق وزگەرسىتەن شىكى  
 ساپالق وزگەرسىكە وشىرايدى<sup>۱</sup>. "كېيىر زەرتتەۋشىلەر 15 -  
 عاسىرعا دەينىڭى ادەبىي شىعارمالاردىڭ تىلى قازاققا تۈسىنكسىز ،  
 رۆحى جات ، سول سەبەپتى لار قازاق ادەبىيەتنىڭ مۇلکى بولا  
 المايىدى دەپ قارايدى ، مۇنداي پىكىرلەردىڭ قاتە ، علمى نەگىزى  
 جوق ھەندىگىن تارىخ ، ادەبىيەت ، تىل بىلىملى سالاسىنداعى  
 زەرتتەۋشىلەر تولق داللەدەپ وترى<sup>۲</sup>. دەمەك قازاق ادەبىيەتنىڭ  
 تۈپ تامىرىنىڭ تەرەگىدە جاتقاندىعى سىندى شىندىقتنى قولداۋعا  
 قاقلىمىز. وزبەك ، وېغۇر ، قىرعىز ، قارا قالپاق ، باشقۇرت ، ت.ب.  
 تۇركى تىلدهس حالقىتاردىڭ ادەبىيەتى سەكىلدى ، بىزدىڭ  
 ادەبىيەت تە وڭاي-وسپاق قازىرگى ورەگە كوتەريلە قويغان جوق.  
 اڭ ولىتىنىڭ وز الدىنا وتاۋ تىكىم بۇگىنگى مەتول ادەبىيەتى ئىلى  
 فۇزدىكسىز كەمەلدىنۋۇستىنده. بۇل حالقىتاردىڭ بارلىقى وز

<sup>۱</sup> ا. قىراۋىبايەر: «مەلکى داۋىر ادەبىيەتى»، الماتى، «انا تىلى باسپاسى»، 1991 - جىل، 180 - بىت.

<sup>۲</sup> رابىعا سىزدەقۇۋا: «قازاق ادەبىي تىلىنىڭ تارىخى»، الماتى، «انا تىلى باسپاسى»، 1993 - جىل، 21 - بىت.

<sup>۳</sup> نعمات كەلمىمەتۆ: «قازاق ادەبىيەتنىڭ مەلکى داۋىرى»، بىلە حالتق باسپاسى، 1992 - جىل، 396 - بىت.

اده بيه تىنىڭ تارىخىنا كوز جىبەر ئۆدە وزدەرىنىڭ ورتاق مۇراسى سانالغان سوناۋ، ھەلگى ئاۋىر ادە بىه تىنەنەگى تاس سكەرتىكىشىتەردىن، ادەبىي نۇسقا لاردان، ئىپتى جە كە اقىن شىعما لا رىنان باستاپ ۇڭىلەدى، ادە بىه تىنىڭ جالپى دامۇ زاڭدىلى سەعنان قاراعاندا بۇلاي سىتمە، ارىنە، ورنىدى.

ئارقاندai ئىبر كەمەلدەنگەن ادەبىي فورما وزىگىنەن بارلىققا كەلمەيدى. جوقتان بار بولمايدى. ول قايتىسىدە ۋراق تارىخي بارىستاردىنىڭ جەمىسى بولماق. ھندەشە سول ورتاق مۇرانى قازاق ادە بىه تىنىڭ ھەلگى ئاۋىرى دەپ تانىعائىمىز، تۇرا قاتاندىرىغانىمىز ئۇشىن دە قارا ولهڭ مەن جىرىدىنىڭ قالىپتاسۇ كەزەنەدەرینە كوز جەتكىزۈدە سول ۋىرىلەرگە ۇڭىلۇڭە تۇرا كەلەدى. بەلگىلى ئىبر ويدى، ما زۇمنىدى بەينەلەۋ ئۇشىن، ونىڭ دال وزىنە سايىكەس كەلەتنى فورما قاشان دا قاجەت. ال، بۇل فورما بارلىققا كەلگەن سوڭ دا، ۋراق تارىخ بارىسىندا ۋۇدىكىسىز تولسا تۇسەتىنىدىگىنە داۋ جوق. ھندەشە قولىمىزدايى 6-8 عاسىرلاردا داۋەندەگەن تۈركى قاعاناتى زامانىنان قالغان «ورحون تاس سكەرتىكىشىتەرنى» سوقىپاي ئۆتۈ مۇمكىن مەمەس. «سوز تاپقانعا قولقا جوق» دەپ سوز شەبەرلىگىن ھەركىشە قاستەرلەي بىلگەن حالقىمىز تەگىنەن تۈرلاۋلى ئۇزۇدىنىڭ تۈركىنىن توسيپ، وغان تۈرەلىك ايتا بىلگەن، ماڭىگى ولىمەيتىن اسىل جىرلار قالدىرىغان. رادلىۋىنىڭ سۈزىمەن ايتقاندا، «شەشەن حالق» ئېزدىنىڭ تىلەدە دىبىس سايىكەستىگىن تۈعزىز ئۇنىڭ مۇمكىنىدىنىڭ شەكىسىز، وسى شەكىسىزدىك ارقىلى وېمىزدى ھەركىن ورنەكتەي بىلەمىز. مىنە بۇل، حالقىمىزدىنىڭ شەشەن، شەبەر تىلەدى بولۇنىنا نەگىز بولغان. دال وسىندىاي ھەركىشەلىكتەردى ئۇز بويينا سىڭىرگەن كەمەلدى جىراۋ پەزىيانىڭ

ولهگىدىك قۇريلىمىنداعى باستى قاسىيەتتەر «ورحون جىرلارىندا» بايقالادى:

بىرىنىشى، جىراۋىللىق پوهزىيادا مڭ باستىسى الليتهرتسىيا  
ھەكىشە مان بەرسىلەدى. «ولەننىڭ دېبىستىق جا०نى، يىاعنى  
الليتهرتسىيا، اسسونو سقا جانە باسقى رىمفا، شىكى وېقا سقا ھەكىشە  
مان بەرسىلۇي كۈنە تۈرك ادەبىيەتنە ئان قۇبىلىس»<sup>٥</sup>. اسەرەسە  
الليتهرتسىيانىڭ جىراۋىللىق پوهزىيادان الاتىن ورنى ھەكىشە. بىراق  
مەيلى قالاي بولسا دا، بۇل قازاقتىڭ جىراۋىلار جىرىنداعى مڭ جىيى  
كەزدەسەتنى تاسىل. مىسالى:

توعاي، توعاي، توعاي سو،

توعاي قوندىم وكتىبەن.

تولعامتى الا بالتا قولعا الپ،

توب باستادىم وكتىبەن. (اقتابىبىرىدى)

تىپتى كەبىر جىردامى بىر تارماقتىڭ وزىنە ”بالپاڭ- بالپاڭ  
باسارسىڭ“، ”مۇنار-مۇنار، مۇنار كۇن“، ت.ب. بولىپ كەلەتنى  
الليتهرتسىيالار كەزدەسەدى.

ھەكىنىشى، جىراۋىلار جىرىندا باسقى وېقا ستارعا دا كۆڭىل  
بولىنەدى. مىسالى:

كولدە جۇرگەن قۇڭىر قاز،

قىر قادىرىن نە بىلسىن.

قىردا جۇرگەن دۋاداق،

سو قادىرىن نە بىلسىن — بولىپ كەلسە،

«ورحون جىرلارىندا»:

<sup>٥</sup> مۇختار ماعاپىن: «قازاق حاندىيى داۋىرىننەگى ادەبىيەت»، الماتى، «انا مەتلى» باسپاسى، 1992-جىل، 153-بىت.

... يرعارۋۇ عىز بۇدۇن تاپا،  
بلگەرى قىتاي تاتابى بۇدۇن تاپا،  
بىرگەرۋ تاباعچ تاپا ... بولىپ جىرانادى.

ئۇشىنىشى، جراوڭلار جىرى نەگىزىنەن جەتى - سەگىز بۇنىدى  
بولىپ كەلهدى، كولەمدى داستانداردىڭ وقىعالى جەرلەرى، شابۇئىل  
جورىقتار، جەكپە - جەك شايقا ستار جانە وسىيەت، ۋاعز، باتا -  
تىلەك، ارناؤلار، سونداي - اق ھستىرتۇ، جوقتاۋ، بەتاشار، كەيدە  
تىپتى ماقال - ماتەل سوزدەردىڭ دە وسى جىر ۋلگىسىمەن  
كەلهتىن تۇستارى بار. دەممەك بۇل جىرداعى ولهڭدەردىڭ  
قۇرىلىمىنىڭ ھڭ نەگىزگى بىر ھەشكەلىگى بولىپ تابلادى.  
جىردىڭ كەيدە تۈرت، بەس، التى، توعىز، كەيدە تىپتى وننان  
دا كوب بۇنىنان جاسالغان تارماقتار اراسىپ كەتىپ وتىراتىن  
جاعدىيلار دا جىى كەزدەسەدى. بۇل ويدىڭ ئەلال، ھركىن  
بەينەلەنۋ قاجەتنە قاراي فورمالق جاققان دا سايىكەسىپ  
كەلهتىنىڭىن بولسا كەرەك. قازاق حاندىعى تۇسۇندىعى جراوڭلار  
ادەبىيەتىمىزدىڭ بەلدى ۋاکىلدەرى شالگىز، دوسپامېت، ت.ب.  
جراوڭلاردىڭ جىرلارى بۇل سوزىمىزگە دالەلدىر بولادى. ماسەلەن:

بارىن ايت تا ئېرىن ايت،  
قاباغان قارا سۋىسار بورىك باسقان،  
جاۋىرىنىن كۇشىگەن جوندى وق شانىشقان.  
فالجۇرداي شانشلغان،  
جۇرت ئۇشىن قاراۋىلغا كوب تۇرغان.  
سەكسەن سەگىز اڭدىغان ... ( شالگىز )

ال، ورخون جىرلارنىڭ تۇتاس تۇلعا سىنان بۇل قاسىيەتتى  
جىى كەزدەستىرۈگە بولادى. ”سەكمەرتىكىشتەگى ولهڭ جولدارى جىر  
تارىزدى بىر- بىرىمەن تىعىز بايلانىسى بولىپ كەلهدى دە

نه گىزىنەن ئىلىكىشىتىرىنىڭىز بىرىمەن ئەندايىدى. دەمەك، ورخون ھىكەرتىكىشتەرى جىر ولشەمىمەن جازىلغان» دەيدى عالىم مىرزا تاي جولدا سىبە كۆۋ. سوندای-اق جالاپى جىردىڭ مولشەرمەن 727 جولدان تۇراتىنىدىعىن، مۇندانىعى ئۇش بۇئىن مەن 15 بۇنىنىڭ ارىلىقىنىدىعى جىر جولدارىنىڭ شىنىدە جەتى- سەگىز بۇنىدى جىر جولدارى 30.3% مۇستايىتىنىدىعىن كەستە ارقىلى تۇسۇنلىرىنىڭەن.<sup>①</sup>

منە بۇدان سول تۇستايىعى جىرلاردىڭ ھەركىن ولهڭ ۋلگىسىنىدە كەلەتىنىدىگىن كەسە تۈۋە بولادى. ال «ورخون جىرلارنىڭ» باىرلىق ھېپىستارمەن وۇتساستىعىنا كەلسەك، وندانىعى كوتەرگەن تاقىرىپتىڭ ھەلدى، جەردى شاپقىنىشى جاۋدان قورعاۋى، باىرلاردىڭ اۋىر قىيندىقتاردى باستان كەشىرۇنى، وندانىعى باىرلار مىنگەن تۇپلار لاردىڭ باىرمعا ھەركىشە سەننەمىدى سەرىك بولىپ سۈرەتتەلۇى، ت. ب. سونمەن بىرگە ھەرلىك قىيمىلدى سۈرەتتەۋ جاعىنان بەلگىلى وۇتساستىققا يە. مىسالى:

اكەم قاعاننىڭ قوسىنى بورىدەي،  
جاۋلارى قويىدai بولىپتى. (ورخون جىرلارى)  
قويعا تىيگەن قاسقىرداي،  
سوپىپ كەتىپ بارادى. (قۇبلاندى)  
قويعا شاپقان قاسقىرداي،  
تالقانداب قوشپ بولەدە. (الپامىس)

بۇل جاعىندا مىرزا تاي «ورخون ھىكەرتىكىشتەرى جانە قازاق ھېپسى» دەيتىن ماقالاسىندا ونان ارى جىڭىشكەلىكپەن زەرتتەگەن. بۇل مۇحتار اۋەززوٽتىڭ: «مۇنداي ھىكەرتىكىشتەر قارا تاستان وېلىپ قاشالىپ تۇرۇپ جازىلسا، سول جىرلاردىڭ اۋىزشا ايتىلىپ تارالغان

① بەيسەنباي كەنجه بايەۋ: «اسىل ارىنالار»، ۋۇلتار باسپاسى، 1990 - جىل، 218 - بىت.